



大会

Distr.: General
6 December 2004
Chinese
Original: English

第五十九届会议

议程项目 108、12、101、105(a)、105(c) 和 150

2004-2005 两年期方案预算

经济及社会理事会的报告

促进和保护儿童权利

人权问题：人权文书的执行情况

人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告

禁止人的生殖性克隆国际公约

缅甸人权状况

决议草案 A/C. 3/59/L. 49 所涉方案预算问题

禁止人的生殖性克隆国际公约

2004 年 11 月 19 日第六委员会第 27 次会议做出的决定所涉方案预算问题

保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约

决议草案 A/C. 3/59/L. 31 所涉方案预算问题

儿童权利

决议草案 A/C. 3/59/L. 29/Rev. 1 所涉方案预算问题

经济及社会理事会 2004 年实质性会议和续会通过的决议和决定所引起的订正概算

行政和预算问题咨询委员会的报告

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长依照大会议事规则第 153 条提出的以下决议和决定所涉方案预算问题说明：关于缅甸人权状况的决议草案



A/C.3/59/L.49(A/C.5/59/19)；第六委员会主席在该委员会 2004 年 11 月 19 日第 27 次会议上提出的关于禁止人的生殖性克隆国际公约的建议(A/C.5/59/20)；关于保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约的决议草案 A/C.3/59/L.31(A/C.5/59/21)；关于儿童权利的决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1(A/C.5/59/22)。委员会还审议了秘书长关于经济及社会理事会 2004 年实质性会议续会通过的第 2004/69 号决议所引起的国际税务合作领域活动相关订正概算的报告(A/59/393/Add.1)。

2. 如果上述各项决定获得大会通过，在某些情况下则如下文所述需要为 2004-2005 两年期追加批款，由大会按照大会关于应急基金的使用和运作的 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号和 1987 年 12 月 21 日第 42/211 号决议所建立的程序予以审议。

缅甸人权状况

决议草案 A/C.3/59/L.49 所涉方案预算问题

3. 如秘书长的说明(A/C.5/59/19)第 2 段所述，根据决议草案 A/C.3/59/L.49 执行部分第 4 段，大会将请秘书长继续提供斡旋，并继续同缅甸政府和人民讨论人权状况和恢复民主问题；提供必要援助，使他的缅甸问题特使以及人权委员会缅甸人权状况特别报告员能够全面有效地完成其任务；向大会第六十届会议和人权委员会第六十一届会议报告执行决议的进展情况。

4. 该说明第 4 和第 5 段阐述了执行这一请求的相关活动。第 6、第 7 和第 8 段载有所需资源估计数的相关资料。在这方面，委员会注意到，据秘书长估计，通过秘书长缅甸问题特使继续进行斡旋，其一年期间(2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日)估计费用为毛额 294 900 美元(净额 252 400 美元)。所需经费估计数还载于秘书长关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治行动估计费用的综合列报(见 A/59/534/Add.1)之中。

5. 秘书长的说明(A/C.5/59/19)附件载有费用细目。资源包括按实际受聘期计算支付特使的薪金，并支付视需要向特使提供协助的一名一般事务人员(当地雇员)的薪金(102 600 美元)。资源还包括特使旅行费用(95 600 美元)、顾问服务费用(48 500 美元)以及任务所需杂项服务费用(5 700 美元)。

6. 委员会从说明第 6 段注意到，预计 2004 年批款未支配余额尚有 6 200 美元。因此，在计及这一余额后，2005 年所需经费总额为毛额 288 700 美元(净额 246 200 美元)。

7. 该决议草案第 4 段(b)内有关向人权委员会缅甸人权状况特别报告员提供援助的要求并不需要追加资源，因为特别报告员的任务属于被视为常年活动的类

别，为这类性质的活动编列的经费已载于第 24 款（人权）（见秘书长的说明第 8 段）。

8. 考虑到上文第 6 段，并铭记秘书长的说明第 9 和第 10 段所作陈述，第五委员会可通知大会，如果大会通过决议草案 A/C. 3/59/L. 49，2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间秘书长继续就缅甸局势进行斡旋所需经费总额为毛额 288 700 美元（净额 246 200 美元）。

禁止人的生殖性克隆国际公约

2004 年 11 月 19 日第六委员会第 27 次会议做出的决定所涉方案预算问题

9. 如秘书长的说明（A/C. 5/59/20）第 1 和第 2 段所述，第六委员会主席在 2004 年 11 月 19 日委员会第 27 次会议上发言，建议第六委员会设立一个工作组，在决议草案 A/C. 6/59/L. 26 的基础上拟订联合国关于人的克隆的宣言定稿，并在本届会议上向第六委员会提出报告。在同次会议上，委员会秘书就建议所涉行政和预算问题发了言（见 A/C. 6/59/SR. 27），委员会未经表决，决定设立一个工作组。

10. 秘书长的说明第 5 段阐述了执行第六委员会主席建议所载请求的相关活动。委员会注意到，根据这一决定，2005 年 2 月工作组将举行五次会议，第六委员会将举行一次正式会议。根据第 7 和第 8 段，所需会议事务费用估计为 128 600 美元（按 2004-2005 年费率计算），不需要追加经费，因为据了解，这些会议将取代已列入会议日历的特设委员会十次会议。如说明第 6 段所述，第六委员会订于 2005 年 2 月 18 日举行一次正式会议所需会议事务费用，按全额计算，为 37 500 美元（按 2004-2005 年费率计算）。咨询委员会曾就此要求澄清，得知这次正式会议为“额外”会议。不过，鉴于预计的会议总数有所减少，应当能够在现有的会议事务资源中为这次会议提供经费。

11. 咨询委员会建议第五委员会通知大会，第六委员会 2004 年 11 月 19 日第 27 次会议做出的决定所载建议将不涉及为工作组于 2005 年 2 月举行为期五天的会议追加经费。考虑到上文第 9 段所述，目前尚不需为预计在 2005 年 2 月 18 日举行的第 6 委员会正式会议所需经费批款；如有经费需求，则将反映在 2004-2005 两年期第二次执行情况报告之中。

保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约

决议草案 A/C. 3/59/L. 31 所涉方案预算问题

12. 如秘书长的说明（A/C. 5/59/21）第 2 段所述，根据决议草案 A/C. 3/59/L. 31 执行部分第 3 段的规定，大会将欢迎建立保护所有移徙工人及其家庭成员权利委

员会和 2003 年 3 月 1 日至 5 日举行的委员会第一届会议的报告，并将注意到委员会通过的议事规则。

13. 委员会注意到，上述委员会在其报告¹中决定请秘书长在 2005 年 7 月和 10 月安排两次会议，每次为期一周。这些会议将取代原计划在 2005 年举行的为期三周的会议（见说明第 3 段）。如说明第 6 段所述，按照这一决定将要开展的活动的全额费用在 2004-2005 两年期期间为 891 300 美元，而大会目前核准于 2005 年举行的为期三周的会议费用则为 1 120 400 美元。因此，拟议的安排将需要为委员会成员追加旅行费用（12 200 美元），根据第 6 段(a)，这笔费用将在第 24 款（人权）中所列的总体资源中匀支；同时在本两年期方案预算第 2 款（大会事务和会议事务）和第 29 E 款（行政，日内瓦）项下，估计将分别节省 238 100 美元和 3 200 美元。

14. 咨询委员会建议第五委员会通知大会，如果大会通过经口头订正的决议草案 A/C.3/59/L.31，将不需要在 2004-2005 两年期方案预算中追加经费。此外，将在 2004-2005 两年期方案预算的第二次执行情况报告中，向大会报告会议事务费用的实际节省情况。

儿童权利

决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1 所涉方案预算问题

15. 秘书长的说明（A/C.5/59/22）中载有第三委员会在 2004 年 11 月 23 日第 52 次会议上通过的决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1 的所涉方案预算问题。委员会注意到，该决议草案的所涉方案预算问题涉及到儿童权利委员会（A/C.5/59/22，第一节）和秘书长儿童和武装冲突问题特别代表办公室（同上，第二节）。

16. 关于儿童权利委员会，委员会注意到，根据决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1 第 9 段的规定，大会将欢迎儿童权利委员会努力改革其工作方法，以期及时审议缔约国报告，包括建议作为为期两年的临时特别措施，分两个会议厅进行审议以处理积压的报告，同时适当考虑到公平的地域分配，并将敦促委员会继续审查其工作方法以提高效率并在两年后评估进展情况，在这方面还考虑到较广泛的条约机构改革背景。

17. 委员会注意到秘书长说明第 3 段表明，分两个组开展工作将把应审查的缔约国报告数目从每年 27 份增至 48 份。然而委员会了解到，并不期望委员会完全清理掉积压报告。委员会因此强调指出，必须在条约机构改革的背景下寻求更多途径。

18. 说明第 8 段中载有与决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1 第 9 段所载请求有关的所需追加经费细目。委员会注意到，2005 年经常预算所需追加经费金额为 702 200 美元，这需要大会追加批款。秘书长说明第 9 段显示，2006 年的费用为 4 115 200

美元，这些经费将列入 2006-2007 两年期拟议方案预算。对于后一笔经费，咨询委员会要求列出下文作为附件随附的 2006 年会议事务费用 3 878 700 美元的细目。

19. 根据决议草案 A/C. 3/59/L. 29/Rev. 1 第 51 段(d)的规定，大会将决定请儿童权利委员会主席就该委员会工作情况向大会第六十届会议作口头报告。这将由秘书长说明第 10 段提到的预算外资源供资。

20. 关于涉及到秘书长儿童和武装冲突问题特别代表办公室的所涉方案预算问题，委员会注意到，根据决议草案 A/C. 3/59/L. 29/Rev. 1 执行段落第 51 段(c)的规定，大会将决定请秘书长儿童与武装冲突问题特别代表继续向大会和人权委员会提出报告。

21. 秘书长说明第 12 至第 17 段提供了特别代表办公室的背景资料。咨询委员会回顾，大会在 1996 年 12 月 12 日第 51/77 号决议中建议秘书长任命负责武装冲突对儿童影响问题的特别代表，任期三年，并回顾秘书长于 1997 年 9 月任命了一名特别代表。大会在 1999 年 12 月 17 日第 54/149 号和 2002 年 12 月 18 日第 57/190 号决议中将特别代表的任务期限再延长三年。在后一份决议中，大会还要求对联合国系统对策的范围和效益进行全面评估，其中包括加强、主流化、整合和持续那些活动的建议。

22. 特别代表办公室自成立以来，一直由自愿捐款供资。委员会进一步回顾，大会在 2003 年 12 月 23 日第 58/245 号决议中决定以经常预算经费支助根据该办公室的任务规定开展的活动。第五委员会在审议秘书长关于决议草案 A/C. 3/58/L. 28 所涉方案预算问题的说明以后，在该决议获得通过之前通知大会，如果大会通过该决议草案，就应参照第 57/190 号决议要求提交的报告对各项批款进行审议（见上文第 21 段）。秘书长题为“全面评估联合国系统对受武装冲突影响的儿童的对策”的报告（见 A/59/331）于 2004 年 9 月 3 日印发。

23. 委员会从秘书长说明(A/C. 5/59/22)第 18 和第 19 段中注意到，预计在 2004 年 12 月 31 日以后，不会有足够的预算外资源维持特别代表办公室的运作。估计 2004 年底儿童与武装冲突问题有关活动的预算外资源余额约为 690 000 美元，其中 150 000 美元属于未指定用途资源。说明进一步指出，“现阶段不可能提出 2005 年自愿捐助的确定估计数”，不过可以确定，该办公室将不会有足够的预算外资源运作到 2005 年底。

24. 秘书长说明第 20 段中提到，决议草案 A/C. 3/59/L. 29/Rev. 1 第 51 段(c)要求向大会和人权委员会提交报告，这在过去六年里一直是特别代表办公室的责任，并考虑到上文第 21 段提到的任期延长一事，因此需要提供支助以再执行一年任务。

25. 委员会从秘书长说明第 21 段和表 2 中注意到，负责儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表办公室每年活动经费估计为 950 000 美元，这是扣除工作人员薪金税后的净额。人事费金额为 750 000 美元，用于综合评估报告（A/59/331，第 50 段）提到的精简后的新结构。新结构共包括说明第 21 段述及的 8 个临时员额（1 个副秘书长、1 个 P-5、2 个 P-4、1 个 P-3 和 3 个一般事务员额），而以前的员额总数为 12 个。表 2 显示出，用于支付差旅、顾问和其他办公业务费用的资源余额为 200 000 美元，其依据是 2002 年以来的有关费用。

26. 委员会注意到，未指定用途预算外资源余额 150 000 美元将用于支付一些所需业务费用，但为了把该办公室维持至 2005 年 12 月底，需增列经费 800 000 美元（净额），在 2004-2005 两年期经常预算第 1 款（通盘决策、指导和协调）项下支出。此外，第 34 款（工作人员薪金税）项下需编列 120 000 美元，由工作人员薪金税收入项下同等数额抵补。

27. 说明第 22 段中提到，只能在稍后阶段，即在得到额外预算外资源的进一步资料后，才能确定是否可能减少 2005 年拟议经常预算供资额。此外委员会还注意到，特别代表的任务规定有待大会第六十届会议审查，而 2005 年以后办公室的经费来源将视是否具备自愿捐助而定。

28. 咨询委员会建议第五委员会通知大会，如果大会通过决议草案 A/C.3/59/L.29/Rev.1，2004-2005 两年期方案预算项下将产生秘书长说明第 26 段中表格详列的额外所需费用毛额 1 622 200 美元（净额 1 502 000 美元）。追加批款将由大会根据上文第 2 段提到的应急基金使用和运作程序加以审议。上文第 17 段中提到的与儿童权利委员会工作有关的 4 115 200 美元 2006 年所需费用，将列入 2006-2007 两年期拟议方案预算。

经济及社会理事会 2004 年实质性会议和续会通过的决议和决定所引起的订正概算

29. 咨询委员会了解到，在经济及社会理事会第 2004/69 号决议通过后，国际税务合作特设专家组更名为国际税务合作专家委员会。委员会从 2005 年起，将每年举行一次会议，而特设专家组以前每两年举行一次会议。

30. 提交的订正概算（A/59/393/Add.1）指出，通过第 2004/69 号决议所引起的 2005 年所需支出经费按全额计算，估计为 294 900 美元。这些经费可从 2004-2005 两年期方案预算第 2 款（大会事务和会议事务）（126 100 美元）、第 9 款（经济和社会事务）（165 900 美元）、第 29E 款（行政，日内瓦）（2 900 美元）项下已核准的资源中匀支。2006-2007 两年期及以后的有关所需费用估计为每个两年期

589 800 美元。这些所需费用将列入 2006-2007 两年期及以后各两年期的拟议方案预算 (A/59/393/Add. 1, 第 8 段)。

31. **咨询委员会建议核准秘书长的提议。**

注

¹ 《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 48 号》(A/59/48)。

附件

2006 年额外所需会议事务费用：儿童权利委员会分
两组召开的会议

会期	会前工作组			儿童权利委员会			
	三届会议每届会议后五天		合计	与三届会议并行召开，每届十天			
	每届会议			每届会议	合计	总计	
所需会议事务费用	10 次会议	33 733	101 199	20 次会议	69 389	208 167	309 366
会前文件	7 份文件	407 360	1 222 080	7 份文件	407 360	1 222 080	2 444 160
	700 页/每份文件			700 页/每份文件			
简要记录		—			150 711	452 133	452 133
会后文件	7 份文件	41 479	124 437	7 份文件	171 226	513 678	638 115
	56 页/每份文件			140 页/每份文件			
编辑/文件管理和分发		2 334	7 002		9 322	27 966	34 968
所需会议事务费用总额		484 906	1 454 718		808 008	2 424 024	3 878 742
							3 878 700